

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ



Генеральный секретариат

26 апреля 2007 года

Государствам – Членам Союза

Осн.: Циркулярное письмо № 20  
СЕС/ЕАУ

Факс: +41 22 730 6675

Эл. почта: [membership@itu.int](mailto:membership@itu.int)

Предмет: Общая информация о полномочиях делегаций на Всемирной конференции радиосвязи (ВКР-07), Женева, 22 октября – 16 ноября 2007 года

Уважаемая госпожа,  
Уважаемый господин,

Ссылаясь на Циркулярное письмо № 148 от 28 ноября 2006 года, в котором содержится приглашение вашему правительству направить делегацию на Всемирную конференцию радиосвязи (ВКР-07), Женева, 22 октября – 16 ноября 2007 года, хотел бы напомнить вам о положениях Статьи 31 Конвенции МСЭ, касающихся полномочий.

В соответствии с пп. 324 и 326 Конвенции, аккредитация делегаций, направляемых Государствами-Членами на Всемирную конференцию радиосвязи, производится путем представления документов в письменной форме, подписанных главой государства, главой правительства, министром иностранных дел или министром, в ведение которого входят вопросы радиосвязи. Представленные полномочия должны отвечать как минимум одному из следующих критериев:

- предоставлять делегации все полномочия;
- уполномочивать делегацию представлять свое правительство без каких-либо ограничений; или
- предоставлять делегации или некоторым ее членам право подписывать Заключительные акты.

В соответствии с устоявшейся практикой, полномочия, направленные по факсу, не признаются пленарным заседанием действительными и, согласно п. 333 Конвенции, делегация, полномочия которой не признаны пленарным заседанием действительными, не имеет права ни голосовать, ни подписывать Заключительные акты до тех пор, пока такое положение не будет урегулировано.

Хотел бы также обратить ваше внимание на п. 338 Конвенции, в котором указывается, что полномочия и документ о передаче полномочий, направленные телеграммой, не принимаются.

С тем чтобы ваша страна могла в полной мере осуществить свои суверенные права, предлагаю вам позаботиться о том, чтобы компетентные органы вашей страны направили Генеральному секретарю МСЭ оригинал документа об аккредитации, при необходимости вместе с заверенным переводом на один из официальных языков Союза, который должен быть получен как можно раньше, предпочтительно, до 12 октября 2007 года. Генеральный секретарь МСЭ направит эти документы в секретариат Комитета по проверке полномочий. С целью облегчить работу Комитета по проверке полномочий, к настоящему документу прилагаются типовой документ с полномочиями для использования делегациями, который охватывает все критерии, изложенные в соответствующих положениях Конвенции (см. Приложение 1), и процедура депонирования полномочий (см. Приложение 2).

С уважением,

Д-р Хамадун И. ТУРЕ  
Генеральный секретарь

Приложения: 2

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**  
**ТИПОВОЙ ДОКУМЕНТ О ПОЛНОМОЧИЯХ**  
**ДЛЯ ДЕЛЕГАЦИЙ НА**  
**ВСЕМИРНУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ РАДИОСВЯЗИ (ВКР-07)**  
**(Женева, 22 октября – 16 ноября 2007 года)**

**В соответствии со Статьей 31 Конвенции МСЭ**  
**(выбрать необходимое)**

***Оригинал документа об аккредитации, при необходимости вместе с заверенным переводом на один из официальных языков Союза, должен быть направлен Генеральному секретарю МСЭ и получен не позднее 12 октября 2007 года***  
***или депонирован в секретариате Комитета по проверке полномочий на Конференции начиная с 15 октября 2007 года***

**(НАЗВАНИЕ ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНА)**

**ПОЛНОМОЧИЯ**

Мы, \_\_\_\_\_ (глава государства/глава правительства/министр иностранных дел/министр, в ведение которого входят вопросы радиосвязи) \_\_\_\_\_, настоящим удостоверяем, что делегации \_\_\_\_\_ (Государство-Член) на Всемирной конференции радиосвязи (ВКР-07), которая состоится в Женеве 22 октября – 16 ноября 2007 года, предоставлены все полномочия представлять \_\_\_\_\_ (Государство-Член) без каких-либо ограничений и подписывать Заключительные акты от имени \_\_\_\_\_ (Государство-Член).

Членами делегации являются:

- 1 \_\_\_\_\_, глава делегации,
- 2 \_\_\_\_\_, заместитель главы делегации,
- 3 \_\_\_\_\_, член делегации и т. д.

Совершено в \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 2007 года кем или от имени кого:

\_\_\_\_\_ (Подпись)

**Гербовая печать**

*(глава государства/  
глава правительства/  
министр иностранных дел/или  
министр, в ведение которого  
входят вопросы электросвязи)*

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Процедура депонирования полномочий

1 В случае если правительство имеет возможность депонировать свои полномочия до открытия Конференции, они должны быть направлены заказным почтовым отправлением и быть получены не позднее 12 октября 2007 года по следующему адресу:

ITU Secretary-General  
External Affairs Unit  
International Telecommunication Union  
Place des Nations  
CH - 1211 GENEVA 20

2 В случае если правительство желает депонировать свои полномочия во время Конференции, они могут быть депонированы начиная с 15 октября 2007 года в секретариате Комитета по проверке полномочий\*.

---

\* Местоположение офиса Комитета по проверке полномочий в Центре конференций будет указано в документах, предоставляемых делегатам при регистрации.